

QUYẾT ĐỊNH

**Xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty trách nhiệm hữu hạn
Khách sạn Water Cube Club, do ông Fu Hong Ping, sinh năm 1976, là Giám đốc,
địa chỉ trụ sở chính số 24-26 khu phố 9, đường 53D, phường Tân Tạo,
quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11 tháng 11 năm 2011;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 20 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 131/2013/NĐ-CP ngày 16 tháng 10 năm 2013 của
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về quyền tác giả, quyền liên quan;

Căn cứ Nghị định số 88/2015/NĐ-CP ngày 07 tháng 10 năm 2015 của
Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 95/2013/NĐ-CP ngày
22 tháng 8 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong
lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội và đưa người lao động Việt Nam đi làm việc
ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự,
an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng,
chống bạo lực gia đình;

Căn cứ Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực văn hóa, thể thao,
du lịch và quảng cáo;

Căn cứ Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của
Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 131/2013/NĐ-CP ngày
16 tháng 10 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính về
quyền tác giả, quyền liên quan và Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng
11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực
văn hóa, thể thao, du lịch và quảng cáo;

Căn cứ Thông tư số 153/2013/TT-BTC ngày 31 tháng 10 năm 2013 của
Bộ trưởng Bộ Tài chính quy định về thủ tục thu, nộp tiền phạt, biên lai thu tiền
phạt và kinh phí từ ngân sách nhà nước bảo đảm hoạt động của các lực lượng
xử phạt vi phạm hành chính; Thông tư số 105/2014/TT-BTC ngày 07 tháng 8 năm
2014 của Bộ trưởng Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số
153/2013/TT-BTC;

Căn cứ Quyết định số 3216/QĐ-GQXP ngày 02 tháng 8 năm 2018 của
Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về giao quyền xử phạt vi phạm
hành chính và cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính;



Căn cứ Quyết định số 1177/QĐ-UBND ngày 04 tháng 3 năm 2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về phân công xử lý vi phạm hành chính khỏi văn xã;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính về lĩnh vực hoạt động văn hóa - xã hội số 000013/BB-VPHC/LN ngày 05 tháng 3 năm 2019 do Đoàn Kiểm tra Liên ngành Văn hóa - Xã hội thành phố (Đoàn 1) lập;

Căn cứ kết quả xác minh và các tài liệu có trong hồ sơ;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao tại Tờ trình số 890/TTr-SVHTT-TTS ngày 18 tháng 3 năm 2019;

Tôi: Lê Thanh Liêm,

Chức vụ: Phó Chủ tịch Thường trực Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club, do ông Fu Hong Ping, sinh năm 1976, là Giám đốc, địa chỉ trụ sở chính số 24-26 khu phố 9, đường 53D, phường Tân Tạo, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: No. 10 Ban Shang Fu, Fuqiao, Jiujiang City, Jiangxi, Trung Quốc.

Chỗ ở hiện tại: Số 24-26 khu phố 9, đường 53D, phường Tân Tạo, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hộ chiếu nước ngoài: G50508426 cấp ngày 15 tháng 04 năm 2011. Nơi cấp: Trung Quốc.

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên, mã số doanh nghiệp 0313961989 do Phòng Đăng ký kinh doanh thuộc Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 12 tháng 8 năm 2016; đăng ký thay đổi lần thứ 2, ngày 30 tháng 9 năm 2016.

1. Nội dung vi phạm:

a) Kinh doanh hoạt động karaoke không có giấy phép. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 3 của Khoản 2, Điều 2 Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của Chính phủ và Điểm a, Khoản 3, Điều 17 Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ. Phạt tiền: 35.000.000 đồng.

b) Sử dụng nhân viên phục vụ trong một phòng karaoke vượt quá số lượng theo quy định. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 3 của Khoản 2, Điều 2 Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của Chính phủ và Điểm a, Khoản 1, Điều 19 Nghị định số 158/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ. Phạt tiền: 8.000.000 đồng.

c) Sử dụng bản ghi âm, ghi hình đã công bố nhằm mục đích thương mại trong nhà hàng mà không trả tiền sử dụng cho chủ sở hữu quyền tác giả, chủ sở hữu quyền liên quan theo quy định. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 2 và

d) Tàng trữ, phổ biến trái phép bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu chưa được phép phổ biến. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 3 của Khoản 2 và Khoản 1, Điều 12 của Khoản 11 thuộc Điều 2 Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của Chính phủ. Phạt tiền: 25.000.000 đồng.

đ) Phạt tiền từ 02 đến 03 lần tổng giá trị phí kiểm định máy, thiết bị, vật tư có yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động vi phạm đối với hành vi không kiểm định trước khi đưa vào sử dụng hoặc không kiểm định định kỳ theo quy định của pháp luật. Vi phạm và xử lý theo Khoản 1, Điều 3 của Khoản 1 và Điều d, Khoản 6, Điều 17 của Khoản 13 thuộc Điều 1 Nghị định số 88/2015/NĐ-CP ngày 07 tháng 10 năm 2015 của Chính phủ. Phạt tiền: 8.000.000 đồng.

e) Không trình hồ sơ để thẩm duyệt lại khi cải tạo, mở rộng, thay đổi tính chất sử dụng nhà, công trình trong quá trình thi công, sử dụng theo quy định. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 4 và Điều b, Khoản 4, Điều 36 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ. Phạt tiền: 23.000.000 đồng.

g) Thiết kế, xây dựng cửa thoát nạn, lối thoát nạn, cầu thang thoát nạn không đủ số lượng, diện tích, chiều rộng hoặc không đúng theo quy định. Vi phạm và xử lý theo Khoản 2, Điều 4 và Điều d, Khoản 3, Điều 38 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ. Phạt tiền: 7.000.000 đồng.

2. Hình thức xử phạt chính: Tổng cộng phạt tiền: 121.000.000 (Một trăm hai mươi một triệu) đồng.

3. Hình thức xử phạt bổ sung: Không.

4. Biện pháp khắc phục hậu quả: Buộc Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club tiêu hủy các bài hát có nội dung chưa được phép phổ biến lưu trữ trong đầu karaoke theo Điều a, Khoản 4, Điều 12 của Khoản 11, Điều 2 Nghị định số 28/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 3 năm 2017 của Chính phủ (Theo Quyết định kèm biên bản tạm giữ tang vật, phương tiện vi phạm hành chính, giấy phép, chứng chỉ hành nghề số 000039/QĐ-TGTVPTGPCC ngày 05 tháng 3 năm 2019 của Thanh tra Sở Văn hóa và Thể thao thành phố Hồ Chí Minh).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký (ngày 25 tháng 3 năm 2019)

1. Trong thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club, do ông Fu Hong Ping, sinh năm 1976, là Giám đốc, có nghĩa vụ đến Kho bạc Nhà nước thành phố Hồ Chí Minh tại số 37, đường Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh để nộp phạt theo Điều 1 Quyết định này.

Tài khoản nộp phạt: 7111.1046142

Mã Chương 405, mã tiểu mục 4299

Quá thời hạn 10 (mười) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này, Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club chưa nộp tiền phạt thì cứ mỗi ngày chậm nộp phạt, phải nộp thêm 0,05% trên tổng số tiền phạt chưa nộp. Kho bạc Nhà nước, ngân hàng thương mại nơi Kho bạc Nhà nước ủy nhiệm thu, căn cứ vào quyết định xử phạt và số ngày chậm nộp phạt để tính và thu tiền chậm nộp phạt khi Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club nộp tiền phạt vi phạm hành chính.

Nếu Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club không tự nguyện thi hành Quyết định này thì sẽ bị cưỡng chế thi hành và ~~một chi phí~~ về việc thực hiện các biện pháp cưỡng chế, Công ty trách nhiệm ~~hữu hạn~~ Khách sạn Water Cube Club phải gánh chịu theo Điều 86 và Điều 88 Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012.

2. Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện vụ án hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật. Việc khiếu nại hoặc khởi kiện không đương nhiên làm tạm ngưng thi hành Quyết định này, trừ trường hợp có quyết định khác theo trình tự luật định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

3. Giao Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao chịu trách nhiệm tổ chức thi hành Quyết định này.

Điều 3. Quyết định này được gửi cho:

1. Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club, do ông Fu Hong Ping, sinh năm 1976, là Giám đốc để chấp hành (Sở Văn hóa và Thể thao giao quyết định);

2. Kho bạc Nhà nước thành phố Hồ Chí Minh để thu tiền phạt;

3. Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao để giao Quyết định cho Công ty trách nhiệm hữu hạn Khách sạn Water Cube Club; giám sát, kiểm tra đôn đốc việc thi hành; thực hiện thủ tục công bố công khai quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo Điều 72 Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012; báo cáo kết quả thi hành cho Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.

Quyết định này gồm 04 (bốn) trang, được đóng dấu giáp lai giữa các trang./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- TTUB: CT, PCT/TT;
- Ban Văn hóa Xã hội HĐND.TP;
- Viện Kiểm sát nhân dân TP;
- Công an TP; Sở LĐTB&XH;
- TT Quận ủy quận Bình Tân;
- UBND quận Bình Tân;
- Công an quận Bình Tân;
- UBND phường Tân Tạo, quận Bình Tân;
- Thanh tra Sở VH&TT (2b);
- Thanh tra Sở LĐTB&XH;
- VPUB: CVP; PVP/VX;
- Phòng VX, NCPC, Ban TCD;
- Lưu: VT, (VX-VP) **24**

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



Lê Thanh Liêm

**Phó Chủ tịch Thường trực Ủy ban nhân dân
thành phố Hồ Chí Minh**